

新辭書編
譯社編輯

實用
辨字辭典

實用辨字辭典

新辭書編譯社編輯



上海童年書店出版

一九三六年九月初版
一九三七年三月四版

七〇〇一——一〇〇〇〇冊

定價
特售

40.00

版權所有
翻印必究

本店常年
法律顧問

杜

熙大律師

事務所上海愛多亞路中匯
大樓電話八五七四七號

實用辨字辭典

主編者 新辭書編譯社

上海開封路北長蘆里

發行者 童年書店

上海福州路

經售者 生活書店

大公報代辦部 永華書店
本外埠各大書局均有經售

編輯例言

一、〔編輯宗旨〕

本書係「識別字」，讀別音，講別字」之救星，既有普通辭典之效用，更具字辨辭典之特色。軍政商學各界及教員學生個人需要。

二、〔本書效用〕

中國文字同音不同義，同義不同音，或字體相像而音義不同者頗多，非常複雜。單詞亦多相像而解釋不一，因之一般人不易辨別，極易纏誤，談話或爲文，

遂致笑話百出，且於學業上，職務上均將受重大影響。此書效用，即在助讀者辨字之用。教員學生以及各界人士均應備此一書，以供隨時翻檢查考之用。

三、〔本書內容〕

分辨音，辨體，辨義，辨詞四部。辨音有一字異音，異字同音，名詞專音等三種。辨義有形體相似，形聲相似，音義相似，字的通假，音的異同等。辨體有正俗字體，同字通字，本字寫法，筆劃正誤等。辨詞有意義相似。聲音相似，指正讀音，指正寫

法等。末附標點符號用法，及全書筆劃總索引，極便實用。全書共收單字詞語五千左右，計二十萬字，材料豐富，爲任何同類書所不及，解釋精詳，且全用白話，尤爲本書特色。全書依筆劃排列，檢查亦極便利。

四、【本書舉例】 辨音中一字異音，如

質字可讀「執」「至」兩音，意義各別。名字專音，如宋朝受秦檜指使而害岳飛之「萬俟卨」應讀爲「木屑其」，「朝鮮」應讀「招仙」等，均爲常人所最易錯誤者。辨體中形

體相似如「丐」「丐」，「灸」「灸」，「灸」「怒」「怨」「怒」等字，音義相似如「計」「記」，「定」「停」等均極易混淆，本書中逐一並列解釋，以便對照。辨體則將俗寫字通用字以及最易寫錯的筆形指出，如「針」字是「鍼」字的俗字，「別」字從另不從另，步字從少不從少等均有說明。辨詞中如「破綻」「叵測」等，一般人往往誤讀「破定」及「巨測」，「勉強」，「捐軀」誤寫爲「免強」及「損軀」等等，「公德」誤爲「功德」，「不

屑」誤爲「不惜」等等，本書中均詳加指正。獲此一書，當能一掃對於中國文字之單字詞語等含混模糊之弊。

五、【注音】 本書單字均按國民政府教育部頒布之新國音分別以注音符號，四聲及漢字直音表出之。

六、【註解】 本書註解概用語體，以簡明爲主，凡一二語可以說明者，必不故意延長。

七、【多義】 本書單字或詞語之有二義以上者，概行分別說明，隔以①②等數字，以清眉目。

八、【詞義】 本書除註解外，概附習見之成文詞若干，以助瞭解。

九、【檢字】 本書依照筆劃多少而定排列先後，每組以少者列爲第一字，每類以每組第一字筆劃少者列前，但本字正字等另有原因而附有說明者不在此例。

十、【索引】 本書附有筆劃總索引，以便檢索及翻查「不列在每組第一字之各字」。

十一、【附言】 本書之編輯，雖經多人之精力，而費時甚久，但或仍有遺漏謬誤，請讀者不吝指教爲幸。

序

在方塊字日趨沒落的現在，大家都已在提倡中文拉丁化，所以編這種辨字辭典，已是違背時代的工作了。但新辭書編譯社的編印本書，也不是沒有緣故的。

真的，中國文字的確太繁複難學了，筆劃只要長短高低或繁簡裏稍微有一點兒不同，就會使聲音、意義等根本不同，所謂「魯魚亥豕」，是常常爲一般人所不能辨別的。因爲這樣，所以誰都感覺到麻煩而不加講究了，依誤傳訛，使大家弄得連究竟用那

一個字對都不知道。但是在這方塊字還無法根本廢除的時候，學校和高小以上的學生們却不能不依舊對此加以注意，因爲因循的舊社會決不會同意教師和兒童讀寫別字而以爲是無關重要的，要是讀錯了字音和錯寫了別字還依舊會給別人看輕，或者甚而致於竟會影響到自己的職業或前途的。如機關的文牘員職員，商店的店員或夥計等也是一樣，還是不能對於文字的字音有所疏忽。所以要不是舊社會經過了徹底的改造、或者方塊字根本廢棄的時候，這種舊時的字書對於小學教師，高級小學以上的學生以及社會上時時要和文字接近的機關職員，商店店員等都的確

還有着很大的功用。放置在手邊案頭隨時翻翻，也並不是毫無意義的事情。

這一類的書籍在書鋪本來也不是沒有，但是我總覺得不能够使我們滿足，譬如內容太淺陋，解釋太晦澀，排列太雜亂，檢查太不便等等。現在新辭書編譯社的這本辭典的取材比較廣闊，所收的字一共有五千左右，內容是比較豐富了。註解都用白話，並有漢字直音、合乎標準國音的注音符號、四聲、以及詳盡的舉例，可說完美得多，且統依筆劃多少排列，並附有總索引，檢查也非常便利，所以可以說是同類書中最好而也是最能滿意的一本。因此，我很高興把這本實用辨

字辭典誠懇地推薦給讀者，同時也希望讀者們把這冊實用的書籍介紹給有這種需要的親友們。

一九三六，三，十五，錢小柏序於無錫。

本書目次

一 分類綱目

二 編輯例言

三 序

四 辨字辭典正文

五 筆劃總索引

實用辨字辭典分類綱目

詳細檢字，請查書後「筆劃總索引」

辨音之部

辨義之部

一、一字異音	一
二、異字同音	四四
三、名詞專音	五二
一、形體相似	七五
二、形聲相似	一五七
三、音義相似	二〇三
四、字的通假	二五九
五、字的異同	二九一

辨體之部

辨詞之部

一、正俗字體	三二三
二、同字通字	三二八
三、本字寫法	三三四
四、筆劃正誤	三三七
一、意義相似	三五一
二、聲音相似	三六〇
三、指正讀音	三六九
四、指正寫法	三八一

一字異音

二畫

丁【音釘ㄉㄧㄥˊ平】①成年的男人，②用人，如園丁。③天干第四位。④遇到，如遇到死了父母叫丁憂。⑤吩咐，如丁寧。⑥響聲，如丁當，丁東。⑦顛倒，如丁倒。

【音爭ㄓㄥˊ平】丁丁，伐木聲。

三畫

亡【音忘ㄨㄥˊ平】①失去，如亡羊。②逃走，如亡命。③死滅，如亡故，亡國。

【音無ㄨ平】同無字。

女【你語切ㄋㄩˇ上】男的對稱，就是陰性的人類；婦人的通稱。

【同上去聲】把女嫁人。

【音乳ㄖㄨˇ上】同「汝」字。

四畫

不【音弗今讀補ㄉㄨˊ平】①弗，如不是，不可，不能，不通……。

【音否ㄆㄟˇ上】同「否」字。

中【音忠ㄓㄨㄥˊ平】①正中間。②裏面。

③半，④如中途。

【音衆ㄓㄨㄥˋ去】①箭射有目標叫中的。

②合意，如中意。③受着，如中

暑，中毒。

【音仲ㄓㄥˋ去】同「仲」字。

予【音餘ㄣˊ平】我也，同「余」字。

【音雨ㄩˇ上】賜與，如賜予。

仆【音赴ㄘㄨˋ去】倒下。

【音撲ㄆㄨˊ入】倒下。

內【音耐ㄋㄞˋ去】①裏面叫內，如室內。②稱妻子叫「內子」。

【音納ㄋㄚˋ入】同「納」字。

分【音芬ㄈㄣˊ平】①分開。②分別。③

一半，如平分，均分。④衡法，十分

爲錢。⑤度法，十分爲寸。⑥一點鐘

有六十分。

【音文ㄨㄣˊ去】①名分。②股分，合資

股本。③分位，如職分。④重量，

如分量⑤禮物，如賀分，喜分。同

「份」字。

屯【音肫ㄊㄨㄣˊ平】①難，如屯邇，就是

難行不進的樣子。②卦名，如屯卦。

【音豚ㄊㄨㄣˊ平】①聚集，如屯兵，屯

積。②邊荒人民聚居成的市集。③

令兵卒種田叫屯田。

比【音鄙ㄅㄧˋ上】①較量，如比較。②

比例。③比利時，歐洲國名。

【音避ㄅㄧˋ去】①近，如比鄰。②及，

如比及。③頻，如頻年也稱「比

年」。^①偏黨，如阿比，比匪。

【音皮文二平】皋比，就是虎皮。

父【音附二上】^①生自己的男人叫

父。^②尊稱年老的人，如父老。

【音府二上】^①男子的美稱，同「甫」

字。^②野老的通稱，如漁父，田

父。

夫【音孚二平】^①男子的通稱，如丈

夫，農夫，匹夫。^②男女結婚後，男

的叫夫，如「夫婦」。^③學生對師長

的稱呼，如「夫子」。^④稱別人的妻

叫夫人。^⑤壯丁受役，如「夫役」。

①大夫，古官名；北方人稱醫生也叫

大夫。^②工夫，就是時間。

【音扶二平】^①發語詞。^②語尾感嘆

詞，如「悲夫」，有是夫。^③指定

詞，有那個的意思，如「夫人不

言」。

五 疊

且【七也切二上】^①助詞，如且夫。

②一面，如且說且笑，且戰且走。^③

並且，況且，有進一層的意思。^④苟

且，有潦草和敷衍的意思。^⑤暫且，

姑且，聊且，都是暫時這樣的意思。

⑥將要。

【音拘二平】語的餘聲。

弁【音辨ㄅㄧㄢˋ去】①古人的禮冠，如皮

弁，爵弁。②小軍官，如馬弁。③

姓，如卞通。④沒有用的東西，如弁

髦。⑤顛慄，如股弁。⑥急行，如弁

行。

【音盤ㄆㄢˊ平】快樂。

出【齒兀切ㄔㄨˊ平】①向外走，如出

去，出門等。②發動，如出發，出

令。③看見，如出頭，出面。④到，

如出席，出庭。⑤斥逐，如出妻。

【尺類切ㄕㄨˋ去】支出，如出納，出納

科；但現在都讀本音了。

只【音止ㄓㄧˇ上】語助詞。詩經中常見。

【音隻ㄓㄧˋ入】同止字，如「只此一家」。

六畫

任【音人ㄖㄣˊ平】①疏財仗義，如任俠

②擔當，如衆怒難任。③做事肯負

責任，如任勞，任怨。④姓。⑤勝

過，如「無任欽佩」，「無任歡迎」。

⑥信任，就是互相相信。

【音認ㄖㄣˋ去】①職務，如任所，任

期，責任。②官的職守，如上任，

卸任。③給與職務，如任命，任

事，任職，薦任，任用私人等。④

隨便怎樣，如放任，任心，任意，

任便。

行【音形丁乙平】①舉步前進，如行

走。②金木水火土稱五行。③行爲，

品行，就是人的性格舉動。④行政機

關裏判決施行公事的時候在公牘上署

一行字叫做書行。⑤歌行，是樂曲的

一種，如琵琶行，長歌行等。⑥半正

半草的一種書法叫行書。⑦行將，就

是將要。

【音杭广尤平】①列，如字一列叫一

行。②古時軍隊二十五人爲一行，

所以兵士叫行伍。③做批發生意的

商店，如米行，行家。④次第，如

行一，行二。⑤商業，如行情，同

行。⑥不善於的事情叫外行。⑦行
行，是剛強的神氣。

艾

【音礙劣去】①草名，醫家用以灸

病，所以又叫灸草。揉成艾絨後還可

以做印泥。②五十歲叫艾。③美女稱

少艾。④停止，如「方興未艾」。⑤

姓。⑥艾艾，口吃。

【音刈一去】①割，同刈字。②用艾

字，有除草或治的意思。

七畫

些

【音西丁止平】少許，如少些，這

些。

【音沙么乙平】等於哪字的意思，在楚

辭裏常有這種用法。

佛

【音物ㄣˊ入】①菩薩。②釋教成道的人。③喇嘛教的領袖稱活佛。④法國的錢幣叫佛郎（亦名法郎），等於中國二錢六分。

【音弗ㄣˊ入】同佛字，如彷彿也可以寫做仿佛。

告

【音語ㄍㄠˋ去】①向人家說，如告訴，報告，廣告。②請求，如告貸，告假。

【音谷ㄍㄨˋ入】①用善言告人，如忠告。②古禮月初到廟裏去拈香，如告廟，告朔。

否【音缶ㄈㄠˇ上】不是或不，如否決，

否認。

【音鄙ㄅㄧˇ上】①八卦名。②運道不通，如否泰。③惡，如「臧否」就是說美惡。

沈

【音臣ㄇㄣˊ平】①物落到水底裏，如沈船，浮沈。②深沈，就是深藏的意思，如「智勇深沈」。③沈重，就是重。

【音審ㄕㄨㄣˋ上】①姓。②古國名。

見

【音建ㄐㄧㄢˋ去】①用眼睛看東西而得到牠的形象，如眼見，見面。②謁，如參見，拜見。③意識，如見地，見

解。①被，如見害，見笑。

【音現丁云去】①同現字；顯露，如發見，隱見。②古禮，新婦拜謁祖先叫「廟見」。

那【音挪了平】①刹那，就是不多一會。②施主，如「檀那」。③外國人稱中國叫「支那」。

【音拿了去】①同「何字」，如那裏，那時，那個。

【音拉了平】姓。

邪【音斜了平】①不正，如奸邪，淫邪。②病，如風邪，寒邪，伏邪。③妖異，如邪教，邪祟，辟邪，驅邪。

【音爺一平】①瑯邪，地名，在今山東。同「琊」字。②同「耶」字，語助詞或疑詞。

泄【音易一去】①泄水：水名，出博安，入淮河。②怠緩的樣子，和悅的樣子，多言的樣子，如泄泄。

【音屑了去】①漏，同「洩」字，如泄漏。②除去，同「濺」字。③發出，如發泄。

泛【音犯了去】①東西浮在水面上，如泛舟。②不切實，如浮泛。③不專一，廣博，如「泛論」。

【音捧了上】泛駕，說馬有逸氣，不